

**نویسنده :** جاک راسموس (Jack Rasmus)

**منبع و تاریخ نشر :** گلوبال ریسرچ «2020-05-24»

**برگردان :** پوهندوی دوکتور سید حسام «مل» .

-----[56]-----

## دوگزینه از جریان اصلی اقتصاد : چهل و پنج میلیون کارگران امریکایی بیکار هستند

**Two Fictions of Mainstream Economics. 45 Million US Workers  
Unemployed**



جریان ویا روند اصلی اقتصاد بطور مداوم نتوانسته است که آینده را پیش بینی کند. من درمورد آن صاحب نظران «مکاتب فکری» با داشتن اندیشه ها ویا تفکرات اشتباه وکاملاً نادرست از **پاول کروگمن** (Paul Krugman) درست چپ تا **کلن هوبرد** (Glenn Hubbard) و دیگر متقاضیان تجارت و نیولیبرالیست های در سمت راست صحبت میکنم .

یکی از اسطوره های مورد علاقه آنها این است : «**که دستمزد ها به سمت پایین**

**چسپیده شده اند** « و این بدان مفهوم است یعنی که شرایط را مواجه به بحران یا رکود کرده است . چونکه کارگران دستمزد های کم و یا پائین تر را نمی پذیرند ؛ و به همین دلیل رکود اقتصاد ادامه می یابد . اگر فقط کارگران مجاز به کاهش دستمزد باشند ؛ این بدان معنا است که کسب و کار یا مشاغل یکبار درآمدمصرف بیشتری دارند ( از پس انداز هزینه دستمزد) پس مشاغل و یا تجارت درآمد اضافی را سرمایه گذاری میکنند ؛ سرمایه افزایش می یابد ؛ کارگران مجدداً بکار استخدام میشوند . لذا دستمزد پس از آن بهبود می یابد و اقتصاد از سرمایه گذاری و مصرف بیشتر رشد میکند .

این گزینه و یا این داستان بیش از یک قرن حکومت کرده است ؛ اقتصاددان مشهور بنام **جان مینا رد کینیز** (John Maynard Keynes) این مسئله یا تیزس را در دهه (1930) از بین برد . اما با وجود اینهم این تیزس حتی تا امروز نیز توسط اقتصاددانان کهنه کار و حرفه ای حفظ شده است یعنی که این مسئله تا هنوز در کتاب های اقتصاد پوهنتون ها همراه با حد اقل دهها پیشنهادها و توام با دروغها درج و به نظر میخورد . ( ما نند تجارت آزاد؛ که همه از آن سود می برند ؛ توام با تورم ناشی از تعقیب و یا بدنبال رفتن پول زیاد از حد کالای کم و نابرابری درآمد ؛ به این دلیل است که کارگران خودشان را آموزش نمیدهند و به تولید بیشتر دست بکار میشوند یا که می پردازند ) ؛ کاهش مالیات بر مشاغل ایجاد شغل میکند و این مجموعه اظهارات مزخرف و میان تهی دیگر در واقعیت امر بدون هیچگونه پشتیبانی به این مفهوم که «دستمزد ها به سمت پایین چسپیده اند» است ؛ راه هوشمندانه بر این استدلال این است که کارگران مسول عدم بهبودی سریع از رکود یا بحران هستند اگر آنها فقط دستمزد خود را کاهش دهند به زعم آنها (اقتصاد دانان کهنه و حرفه ای) درآمد کوتاهی همه چیز خوب خواهد شد .

### **افسانه افزایش دستمزد ها در امریکا :**

اما نگاهی بیندازید ؛ که اکنون چه خبری است ؛ جز اینکه از اواخر ماه می (2020) تاکنون حد اقل (45) ملیون کارگر امریکایی از کار بیکار شده اند ؛ و فقط در طول دوماه (3،1) تریلیون دلار درآمد یا عواید را از دست داده اند ؛ بیش از یک تریلیون دلار به دلیل بیکاری ؛ «260» بلیون دلار دیگر به دلیل کاهش ساعات کار کمتر ؛ این کاهش دستمزد است – (3،1) تریلیون دلار! البته مانند همه بحرانها یا رکود ها ، کارگران کاهش شدید دستمزد را تجربه میکنند؛ بیکاری ( بدون دستمزد ) ؛ ساعات کار کمتر ؛ کاهش واز دست دادن مزایا یا عواید ؛ حقوق باز نشستگی کمتر توسط کارفرمایان ، سرقت دستمزد ها و غیره و غیره ..... بنا بر این دستمزد ها سقوط میکنند و اما امروز سریعتر و عمیقتر از همیشه در

حال سقوط هستند. آیا با توجه به کاهش دستمزد؛ مشاغل و سرمایه گذاران هزینه ویا سرمایه گذاری میکنند؟ نه! آنها در حدود (1،74) تریلیون دلار وام و کمک های مالی کنگره را در نظر دارند ویا در نظر گرفته اند که بدست آورند. و احتکار (650) میلیارد دلاری در کاهش مالیات مشاغل نیز در قانون تامین مالی تا کنون که ممکن است یکی از آن را در سال ها بنگرید یا که توسط رسانه ها شنونده شود) بسیار زیاد است.

همانطور که دیوید کی جانسون (David Cay Johnson) روزنامه نگار به تازه گی در یک قطعه از نوشته های خود فاش کرد یا که چنین گفت: سپرده های نقدی کوتاه مدت توسط مشاغل فقط در صندوق های یا در فوند های پول بها وی یا بها دار (فقط یک منبع) از (2،3) تریلیون دلار قبل از اول ماه مارچ (2020) به (3،3) تریلیون دلار در امروز رسیده است؛ این افزایش یک تریلیون دلار در سپرده های نقدی توسط مشاغل فقط در فوند یا صندوق های پول نهادی است. بیشتر در بانک های تجاری واریز میشود؛ میانگین بلند مدت سپرده های تجاری در بانک های تجاری از اول ماه مارچ در حدود (5) درصد (( «6» درصد در زمان زمامداری **بارک اوباما** و «4،6» فیصد در مدت زمان زمامت **دونالد ترامپ** از «2016» تا «2019» تا (8،15) درصد بوده است]. مشاغل و سرمایه گذاران در حال جمع آوری پول نقد خود هستند؛ که در کوتاه مدت آن نقدینه ها را در جای پر کنند یا در جای بگذارند؛ حساب ها در بانک ها؛ صندوق ها و چه کسی میداند که در کجا است آیا در بیرون از کشور؟؟؟ بدون شک برخی از این موارد در بعضی موارد متعهد به خرید سهام؛ سهام، پرداخت سود سهام؛ ادغام و جمع آوری؛ سوداگرها در مورد مشتقات و بقیه قمارهای مالی خواهد بود که در قرن بیست و یکم سرمایه داری را تعریف میکند شما انتظار زیادی از سرمایه گذاری ندارید که باعث افزایش تولید میشود؛ و به استخدام مجدد کارگران نیاز دارید که در آمد دستمزدی را ایجاد میکند.

بنا بر این کاهش دستمزد ها و کاهش در حال حاضر منجر به تجدید سرمایه گذاری در تجارت و بازپرداخت عمومی (45) ملیون کارگر تخلیه شده نخواهید شد، کاهش دستمزدها منجر به سرمایه گذاری و رشد واقعی نمیشود.

تصور مزخرف اقتصاد مبنی بر اینکه دستمزد ها به سمت پایین چسبیده اند؛ امروز مثل همیشه خسارات اقتصادی خالص است؛ این ایده اصلی جریان موازی است که اگر فقط راهی برای افزایش پول نقد است که مشاغل پیدا کنند (از طریق کاهش مالیات یا وام بواسطه سپردن وثیقه) به بهبود اقتصادی نیز منجر خواهد شد.

**چند سطر در مورد نویسنده این مقاله:**

**دکتر راسموس** نویسنده کتاب اخیراً منتشر شده با عنوان "Scourge of Neoliberalism". سیاست اقتصادی ایالات متحده از ریگان تا ترامپ" ، Clarity Press ، ژانویه سال 2020 ، است که در آن سابقه تجربی در مورد دستمزدها ، سرمایه گذاری ها ، مالیات ها ، اشتغال ، اسطوره های مختلف را کاملاً برچیده می کند. نمایش های غلط از اقتصاد اصلی. او یک همکاری مکرر در تحقیقات جهانی است.

----- **با تقدیم احترامات «2020-05-26»**